

Uchwała nr ..... 68/2019  
Zarządu Powiatu Lubańskiego  
z dnia ..... 12 lutego 2019r.

w sprawie: ogłoszenia otwartego konkursu ofert na wsparcie realizacji zadań publicznych Powiatu Lubańskiego na rok 2019.

Na podstawie art. 13 ust. 1–3 ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 roku o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie (tekst jednolity Dz. U. z 2018 r., poz. 450 z późn. zm.), art. 32 ust. 2 pkt 2 ustawy z dnia 5 czerwca 1998 roku o samorządzie powiatowym (tekst jednolity Dz. U. z 2018 r., poz. 995 z późn. zm.) oraz § 9 Załącznika Nr 1 do uchwały Rady Powiatu Lubańskiego nr LI/384/2018 z dnia 27 września 2018 roku w sprawie uchwalenia „Rocznego Programu Współpracy Powiatu Lubańskiego z organizacjami pozarządowymi oraz innymi podmiotami prowadzącymi działalność pożytku publicznego na rok 2019”.

Zarząd Powiatu Lubańskiego  
uchwala, co następuje:

§ 1

Ogłasza się otwarty konkurs ofert na wsparcie realizacji zadań publicznych Powiatu Lubańskiego na rok 2019, zgodnie z Załącznikiem Nr 1 do niniejszej uchwały.

§ 2

Wykonanie uchwały powierza się Staroście Lubańskiemu.

§ 3

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia i podlega podaniu do publicznej wiadomości w sposób zwyczajowo przyjęty.

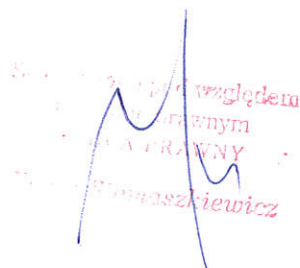
Członkowie Zarządu :

Konrad Rowiński

Zbigniew Maroń

Edward Smusz

Stanisław Śnieżyk

  
Sejmik Powiatu Lubańskiego  
Przewodniczący  
M. Staszewicz

Załącznik nr 1  
do Uchwały nr ..... 68/2019  
Zarządu Powiatu Lubańskiego  
z dnia ..... 12.02.2019.

## Ogłoszenie

Na podstawie art. 13 ust. 1 – 3 ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 roku o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie (tekst jednolity Dz. U. z 2018 r., poz. 450 z późn. zm.),

### **Zarząd Powiatu Lubańskiego, ul. Mickiewicza 2; 59 – 800 Lubań ogłasza otwarty konkurs ofert**

dla organizacji pozarządowych w rozumieniu art. 3 ust. 2 i 3 ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 roku o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie (tekst jednolity Dz. U. z 2018 r., poz. 450 z późn. zm.), na wsparcie realizacji zadań publicznych Powiatu Lubańskiego o charakterze ponadgminnym z zakresu: kultury i ochrony dziedzictwa narodowego, kultury fizycznej, turystyki i krajoznawstwa, ochrony zdrowia, ekologii i ochrony zwierząt oraz działalności wspomagającej rozwój wspólnot, społeczności lokalnych i organizacji pozarządowych, w tym wspieranie działalności inkubatora organizacji pozarządowych.

#### **I Rodzaj zadania.**

Celem konkursu jest wyłonienie i dofinansowanie projektów na realizację zadań publicznych Powiatu Lubańskiego o charakterze ponadgminnym na rok 2019, z zakresu:

- 1) kultury i ochrony dziedzictwa narodowego, polegające na:
  - a) wspieraniu działań z zakresu kultury oraz ochrony dziedzictwa narodowego Powiatu Lubańskiego,
  - b) organizowaniu imprez kulturalnych o charakterze ponadgminnym, które mają istotne znaczenie dla kultury Powiatu Lubańskiego,
  - c) wydawaniu niekomercyjnych, niskonakładowych publikacji popularyzujących kulturę lub dziedzictwo narodowe Powiatu Lubańskiego,
  - d) upowszechnianiu i promocji lokalnej twórczości artystycznej, rękodzielniczej, tradycyjnych technik rzemieślniczych w kraju i zagranicą,
  - e) edukacji kulturalnej i wychowaniu przez sztukę dzieci i młodzieży z terenu Powiatu Lubańskiego,
- 2) kultury fizycznej, polegające na:
  - a) wspieraniu działań sportowych o zasięgu ponadgminnym dla mieszkańców z terenu Powiatu Lubańskiego,
  - b) organizowaniu imprez sportowych pod patronatem Starosty wraz z zakupem pucharów i upominków promocyjnych na objęte wydarzenia,
  - c) wydawaniu niekomercyjnych, niskonakładowych publikacji popularyzujących sport Powiatu Lubańskiego,

- 3) turystyki i krajoznawstwa, polegające na:
  - a) wspieraniu działań turystycznych, krajoznawczych oraz rekreacyjnych o zasięgu ponadgminnym dla mieszkańców z terenu Powiatu Lubańskiego,
  - b) organizowaniu imprez turystycznych, krajoznawczych oraz rekreacyjnych pod patronatem Starosty wraz z zakupem pucharów i upominków promocyjnych na objęte wydarzenia,
  - c) wydawaniu niekomercyjnych, niskonakładowych publikacji popularyzujących turystykę oraz krajoznawstwo Powiatu Lubańskiego;
- 4) ochrony zdrowia, polegającej na: działaniach edukacyjnych mających na celu rozpowszechnianie zdrowego stylu życia oraz poprawy stanu zdrowia mieszkańców,
- 5) ekologii i ochrony zwierząt, polegającej na działaniach na rzecz ochrony rodzin pszczelich;
- 6) działalności wspomagającej rozwój wspólnot, społeczności lokalnych i organizacji pozarządowych, w tym wspieranie działalności inkubatora organizacji pozarządowych.

## **II Wysokość środków finansowych przeznaczonych na realizację zadań.**

1. Powiat Lubański w roku 2018 zrealizował zadanie publiczne dla organizacji pozarządowych w rozumieniu art. 3 ust. 2 i 3 ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 roku o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie (tekst jednolity Dz. U. z 2018 r., poz. 450 z późn. zm.), z zakresu:
  - 1) kultury i ochrony dziedzictwa narodowego przekazał dotację w kwocie 21 400,00 zł,
  - 2) kultury fizycznej i przekazał dotację w kwocie 32 000,00 zł;
  - 3) turystyki i przekazał dotację w kwocie 21 420,24 zł;
  - 4) ochrony zdrowia i przekazał dotację w kwocie 2 000,00 zł;
  - 5) ekologii i ochrony zwierząt i przekazał dotację w kwocie 6 000,00 zł;
  - 6) działalności wspomagającej rozwój wspólnot, społeczności lokalnych i organizacji pozarządowych, w tym wspieranie działalności inkubatora organizacji pozarządowych i przekazał dotację w kwocie 4 000,00 zł.
2. Na realizację ofert wyłonionych w konkursie przeznacza się w roku 2019 następujące środki:
  - 1) z zakresu kultury i ochrony dziedzictwa narodowego kwotę w wysokości **22 000,00 zł;**
  - 2) z zakresu kultury fizycznej kwotę w wysokości **32 000,00 zł;**
  - 3) z zakresu turystyki i krajoznawstwa kwotę w wysokości **22 000,00 zł;**
  - 4) z zakresu ochrony zdrowia kwotę w wysokości **2 000,00 zł;**
  - 5) z zakresu ekologii i ochrony zwierząt kwotę w wysokości **6 000,00 zł;**
  - 6) z zakresu działalności wspomagającej rozwój wspólnot, społeczności lokalnych i organizacji pozarządowych, w tym wspieranie działalności inkubatora organizacji pozarządowych w wysokości **4 000,00 zł.**
3. Powyższe kwoty mogą ulec zmianie w przypadku zmiany budżetu Powiatu Lubańskiego w części przeznaczonej na realizację zadania.

### III Zasady przyznawania dotacji, termin składania ofert oraz terminy i warunki realizacji zadania.

1. Zasady przyznawania dotacji na realizację zadań określają:
  - 1) ustawa z dnia 24 kwietnia 2003 roku o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie (tekst jednolity Dz. U. z 2018 r., poz. 450 z późn. zm.);
  - 2) ustawa z dnia 27 sierpnia 2009 roku o finansach publicznych (tekst jednolity Dz. U. z 2017 r., poz. 2077 z późn. zm.);
  - 3) Rozporządzenie Przewodniczącego Komitetu do Spraw Pożytku Publicznego w sprawie wzorów ofert i ramowych wzorów umów dotyczących realizacji zadań publicznych oraz wzorów sprawozdań z wykonania tych zadań z dnia 24 października 2018 roku (Dz. U. z 2018 r. poz. 2057); zgodnie z § 2 pkt 1 powyższego Rozporządzenia dla ofert realizacji zadania publicznego złożonej w trybie otwartego konkursu ofert ogłoszonego do dnia 1 marca 2019 r., w tym przed dniem wejścia w życie Rozporządzenia, stosuje się przepisy dotychczasowe;
  - 4) Uchwała nr LI/384/2018 Rady Powiatu Lubańskiego z dnia 27 września 2018 roku w sprawie uchwalenia „Rocznego Programu Współpracy Powiatu Lubańskiego z organizacjami pozarządowymi oraz innymi podmiotami prowadzącymi działalność pożytku publicznego na rok 2019”.
2. Podmiotami uprawnionymi do złożenia oferty są organizacje pozarządowe w rozumieniu art. 3 ust. 2 i 3 ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 roku o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie (tekst jednolity Dz. U. z 2018 r., poz. 450 z późn. zm.), zwanych w dalszej części ogłoszenia „oferentem”.
3. Zlecenie realizacji zadania publicznego ma formę wsparcia.
4. Jeżeli suma dofinansowania ofert przekracza wysokość środków określonych w rozdziale II, organizator konkursu zastrzega sobie prawo do zmniejszenia wielkości dofinansowania stosownie do posiadanych środków. **W przypadku przyznania dotacji w wysokości innej niż wnioskowana, Oferent ma obowiązek przedłożyć, w terminie 14 dni, zaktualizowany kosztorys realizacji zadania oraz zaktualizowany harmonogram realizacji zadania, jeśli tego wymaga zadanie.**

W razie konieczności aktualizacji zadania po podpisaniu umowy o wsparcie realizacji zadania publicznego, Oferent ma obowiązek w trakcie terminu realizacji zadania, dostarczyć zaktualizowany harmonogram lub zaktualizowany kosztorys realizacji zadania w celu sporządzenia aneksu do umowy.

5. Konkurs ofert obejmuje zadania publiczne realizowane od 25.03.2019 r. do 30.11.2019 r.
6. **Oferty złożone na wsparcie realizacji zadań publicznych poza w/w terminem nie będą rozpatrywane.**

**Uwaga! Czas realizacji powinien obejmować: okres przygotowania oraz przeprowadzenia zadania. Wszystkie dokumenty księgowe muszą zostać wystawione i zapłacone do dnia zakończenia zadania.**



**WAŻNE!** Zgodnie z § 2 pkt 1 Rozporządzenia Przewodniczącego Komitetu do Spraw Pożytku Publicznego w sprawie wzorów ofert i ramowych wzorów umów dotyczących realizacji zadań publicznych oraz wzorów sprawozdań z wykonania tych zadań z dnia 24 października 2018 roku (Dz. U. z 2018 r. poz. 2057); dla ofert realizacji zadań publicznych złożonych w trybie otwartego konkursu ofert ogłoszonego do dnia 1 marca 2019 r., w tym przed dniem wejścia w życie Rozporządzenia stosuje się przepisy dotychczasowe.

7. Zgodnie z powyższym, warunkiem przystąpienia do konkursu jest złożenie oferty zgodnej ze wzorem określonym w Rozporządzeniu Ministra Rodziny, Pracy i Polityki Społecznej z dnia 17 sierpnia 2016 roku w sprawie wzorów ofert i ramowych wzorów umów dotyczących realizacji zadań publicznych oraz wzorów sprawozdań z wykonania tych zadań (Dz. U. z 2016 r., poz. 1300); **w sekretariacie Starostwa Powiatowego w Lubaniu, ul. Mickiewicza 2, 59 – 800 Lubań do dnia .....05.03.2019..... do godziny .....17<sup>00</sup> – decyduje data faktycznego wpływu dokumentów do sekretariatu Starostwa Powiatowego w Lubaniu.**

8. Ofertę należy sporządzić:

- 1) w języku polskim;
- 2) w formie pisemnej pod rygorem nieważności, wypełnić maszynowo, komputerowo lub czytelnym pismem ręcznym;
- 3) w sposób umożliwiający dopięcie jej w formie załącznika do umowy, a więc z wykluczeniem sposobów trwałego spinania dokumentów (bindowanie, zszywanie, itp.);
- 4) **oferty złożone na niewłaściwych drukach, niekompletne, złożone po terminie lub nieuzupełnione o braki, o których mowa w rozdziale IV ust. 6 pkt 2 zostaną odrzucone z przyczyn formalnych;**
- 5) Ofertę należy złożyć w kopercie z dopiskiem:
  - „Konkurs ofert z dziedziny kultury i ochrony dziedzictwa narodowego ”,
  - „Konkurs ofert z dziedziny kultury fizycznej”,
  - „Konkurs ofert z dziedziny turystyki i krajoznawstwa”,
  - „Konkurs ofert z dziedziny ochrony zdrowia”,
  - „Konkurs ofert z dziedziny ekologii i ochrony zwierząt”,
  - „Konkurs ofert z dziedziny wspomagającej rozwój wspólnot, społeczności lokalnych i organizacji pozarządowych, w tym wspieranie działalności inkubatora organizacji pozarządowych”, ze wskazaniem:
    - a) nazwy i adresu podmiotu składającego ofertę,
    - b) tytułu zadania publicznego, którego dotyczy oferta.

**Uwaga! Dodatkowe informacje dotyczące rezultatów zadania publicznego oraz wkładu rzeczowego nie będą brane pod uwagę zarówno w treści oferty, jak i w trakcie realizacji zadania publicznego – zatem nienależy ich wypełniać w ofercie.**

9. Do oferty należy dołączyć:

- 1) aktualny odpis z rejestru lub odpowiednio wyciąg z ewidencji, inne dokumenty potwierdzające status prawny Oferenta i umocowanie osób go reprezentujących.

Wyjątkiem są kluby sportowe, które wpisane są do ewidencji klubów sportowych prowadzonej przez Starostę Lubańskiego;

- 2) upoważnienie do podpisywania umów wynikające z zapisów statutowych (w przypadku terenowych jednostek organizacyjnych nie posiadającej osobowości prawnej np. oddziały, koła stowarzyszeń, wystawione przez Zarząd Główny jednostki), konieczne jest posiadanie upoważnienia wydanego przez władze statutowe organizacji;
  - 3) w przypadku oferty wspólnej – oświadczenia, bądź umowy potwierdzające wspólną realizację zadania publicznego.
10. Wszystkie dokumenty przedstawione w formie kserokopii muszą zostać potwierdzone za zgodność z oryginałem (na każdej stronie) przez osoby upoważnione do reprezentowania Oferenta (Oferentów).
11. Warunkiem zawarcia umowy jest posiadanie przez Oferenta:
- 1) rachunku bankowego dla przyjęcia dotacji, który należy dostarczyć po ogłoszeniu wyników otwartego konkursu ofert;
  - 2) dokumentów, jeśli jest to wymagane zgodnie z zapisem z ust. 4 rozdziału III ogłoszenia.
12. Zadanie powinno być wykonane zgodnie z warunkami umowy, programem przedstawionym w ofercie oraz kosztorysem zadania.

### **13. Wydatki kwalifikowane z przyznanej dotacji:**

- 1) zakup materiałów:
    - a) nagrody (np. puchary, medale, dyplomy, książki),
    - b) sprzęt niezbędny do realizacji zadania;
  - 2) usługi (np. usługi wydawnicze, zakwaterowanie, usługi transportowe, wynajem obiektów, urządzeń, sprzętu) – usługi muszą być ściśle związane z datą realizacji zadania publicznego (data sprzedaży);
  - 3) koszty osobowe (np. obsługa zadania, obsługa sędziowska, obsługa techniczna, obsługa medyczna, obsługa artystyczna, umowy o dzieło, zlecenie ściśle związane z realizacją zadania);
  - 4) inne koszty (ściśle związane z realizacją dofinansowanego zadania publicznego np. ubezpieczenie, koszty związane z biurem rachunkowym itp.);
  - 5) zakup karmy dla pszczoł.
14. Wszystkie środki finansowe z przyznanej dotacji muszą być przeznaczone i ściśle związane z realizacją zadania.

### **15. Wydatki niekwalifikowane:**

- 1) przejazdy nieudokumentowane dokumentem księgowym (w tym wymagane: faktury lub rachunki i delegacje);
- 2) koszty związane z utrzymaniem biura (np. abonamentowe, rachunki telefoniczne);
- 3) remonty obiektów;
- 4) zakupy inwestycyjne;
- 5) zakupy gruntów;
- 6) nagrody pieniężne;
- 7) kary umowne;
- 8) odsetki ustawowe i umowne;
- 9) ogólne koszty działalności gospodarczej;
- 10) związane z działalnością polityczną;

- 11) inne wydatki niezwiązane bezpośrednio z realizacją zadania.
16. Zarząd Powiatu Lubańskiego zastrzega sobie prawo uszczegółowienia w umowie o wsparcie realizacji zadania publicznych wydatków podlegających wsparciu finansowemu z budżetu powiatu.
17. Kwota wnioskowanej dotacji nie może przekroczyć 90% kosztu całkowitego zadania.
18. Przy ocenie oferty będzie brany pod uwagę rodzaj i wysokość wkładu.
19. Do wkładu własnego zalicza się:
  - 1) środki finansowe własne;
  - 2) środki finansowe z innych źródeł publicznych;
  - 3) wkład własny w tym świadczenia wolontariuszy i praca społeczna członków.

#### **IV Terminy, tryb i kryteria oceny stosowane przy wyborze ofert.**

1. Informacja o ogłoszeniu konkursu ofert zostanie zamieszczona w Biuletynie Informacji Publicznej, na stronie internetowej [www.powiatluban.pl](http://www.powiatluban.pl) oraz w siedzibie Starostwa Powiatowego w Lubaniu w miejscu przeznaczonym na zamieszczanie ogłoszeń.
2. Złożenie oferty o dofinansowanie nie jest równoznaczne z przyznaniem dotacji.
3. Dotacji można udzielić więcej niż jednemu oferentowi w ramach jednego zadania publicznego.
4. Organizacje pozarządowe oraz podmioty, o których mowa w art. 3 ust. 3 ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 roku o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie mają możliwość złożenia więcej niż jednej oferty, przy czym każda oferta powinna być złożona na odrębnym wniosku.
5. Oferty złożone po terminie nie będą rozpatrywane.
6. Przy rozpatrywaniu ofert będą brane pod uwagę następujące kryteria:
  - 1) formalne, w tym:
    - a) oferta została złożona w terminie (TAK lub NIE),
    - b) oferta została złożona w zaklejonej kopercie z dopiskiem:  
„Konkurs ofert z dziedziny.....” ze wskazaniem: nazwy i adresu podmiotu składającego ofertę oraz tytułu zadania publicznego (TAK lub NIE),
    - c) oferta została złożona w odpowiednim miejscu (TAK lub NIE),
    - d) oferta została wypełniona na odpowiednim wzorze (TAK lub NIE),
    - e) oferta została złożona przez podmiot/podmioty uprawnione (TAK lub NIE),
    - f) oferta odpowiada rodzajowi zadania wskazanego w ogłoszeniu konkursowym (TAK lub NIE),
    - g) oferta jest zgodna z ust 5 rozdziału III ogłoszenia (TAK lub NIE),
    - h) oferta została opieczętowana i podpisana przez osoby uprawnione do składania oświadczeń woli zgodnie z odpisem z właściwego rejestru (TAK lub NIE),
    - i) załączono aktualny odpis/zaświadczenie z właściwego rejestru, wyjątkiem są kluby sportowe, które wpisane są do ewidencji klubów sportowych Starosty Lubańskiego (TAK lub NIE),
    - j) załączono oświadczenia bądź umowy potwierdzające wspólną realizację zadania publicznego w przypadku oferty wspólnej (TAK lub NIE),
    - k) załączone kopie dokumentów są poświadczane za zgodność z oryginałem przez osoby upoważnione na każdej stronie (TAK lub NIE).

- 2) Zarząd Powiatu Lubańskiego przewiduje możliwości uzupełnienie braków formalnych dotyczących liter: b),j),k) w terminie 7 dniu pod rygorem pozostawienia oferty bez rozpatrzenia.

**UWAGA: Oferta, która nie będzie spełniała powyższych kryteriów i nie zostanie uzupełniona o braki (z rozdziału IV ust. 6 pkt 2) w wyznaczonym terminie zostanie odrzucona ze względów formalnych, z wyłączeniem oczywistych błędów pisarskich i rachunkowych oraz innych oczywistych omyłek.**

- 3) merytoryczne, w tym: kryteria oceny merytorycznej (łączna suma punktów przypadających do dyspozycji komisji konkursowej wynosi 30 ):

L.p	Kryterium oceny oferty	skala oceny	
1.	Możliwość realizacji zadania publicznego przez Oferenta, z uwzględnieniem doświadczenia w realizacji tego typu zadania jak wnioskowane do dofinansowania (opis wynikający z oferty).	0 – 3 pkt	
2.	Jakość planowanego wykonania zadania i kwalifikacje osób, przy udziale, których będzie realizowane zadanie publiczne.	0 – 3 pkt	
3.	Spójność celu realizacji zadania określonego w ogłoszeniu oraz ofercie z harmonogramem i kosztorysem.	0 – 3 pkt	
4.	Atrakcyjność i innowacyjność zadania - czy jest to nowe zadanie czy zadanie cykliczne.	0 – 3 pkt	
5.	Wkład osobowy, w tym świadczenia wolontariuszy i praca społeczna członków.	TAK	5 pkt
		NIE	0 pkt
6.	Planowany przez Oferenta udział środków finansowych własnych.	TAK	5 pkt
		NIE	0 pkt
7.	Planowany przez Oferenta udział środków pochodzących z innych źródeł na realizację zadania publicznego (uwzględniane pod warunkiem dostarczenia dokumentów potwierdzających otrzymanie danych środków finansowych.)	TAK	5 pkt
		NIE	0 pkt
8.	Analiza i ocena realizacji zleconych zadań publicznych w przypadku Oferenta, który w latach poprzednich realizował zlecone zadania publiczne, biorąc pod uwagę rzetelność i terminowość oraz sposób rozliczenia otrzymanych na ten cel środków.	0 – 3 pkt	

7. Decyzję o udzieleniu i wysokości dotacji podejmuje Zarząd Powiatu Lubańskiego po zapoznaniu się z opinią Komisji Konkursowej, powołanej oddzielną uchwałą przez Zarząd Powiatu Lubańskiego.



8. Rozstrzygnięcie konkursu nastąpi nie później niż w terminie do 30 dni roboczych od upływu terminu składania ofert.
9. Zarząd Powiatu Lubańskiego powiadamia oferentów o rozstrzygnięciu konkursu poprzez podanie do publicznej wiadomości informacji o rozstrzygnięciu konkursu w Biuletynie Informacji Publicznej, na tablicy ogłoszeń oraz stronie internetowej Starostwa Powiatowego w Lubaniu ([www.powiatluban.pl](http://www.powiatluban.pl)).
10. Od decyzji Zarządu Powiatu Lubańskiego nie przysługuje odwołanie.
11. Zlecający zadanie publiczne dokonuje kontroli i oceny realizacji zadania, a w szczególności:
  - 1) stanu realizacji zadania;
  - 2) efektywności, rzetelności i jakości wykonania zadania;
  - 3) prawidłowości wykorzystania środków otrzymanych na realizację zadania;
  - 4) prowadzenia dokumentacji określonej w przepisach prawa i postanowieniach umowy.
12. Zarząd Powiatu Lubańskiego unieważni otwarty konkurs ofert, jeśli:
  - 1) nie złożono żadnej oferty;
  - 2) żadna ze złożonych ofert nie spełnia wymogów zawartych w ogłoszeniu o konkursie.
13. Informację o unieważnieniu otwartego konkursu ofert Zarząd Powiatu Lubańskiego podaje do publicznej wiadomości w Biuletynie Informacji Publicznej, na tablicy ogłoszeń oraz stronie internetowej Starostwa Powiatowego w Lubaniu.

WICESTAROSTA  
CZŁONEK ZARZĄDU

*Konrad Rowiński*